



### **JOB OPPORTUNITY**

#### **Madawaska Maliseet First Nation Community Health Nurse-(CHN)**

The community Health Nurse will administer a community health program, which includes Health education, professional guidance and assistance to all community members. The CHN promotes and restores patients' health by collaborating with physicians and a multidisciplinary team.

#### **Education:**

- Bachelor's Degree in Nursing
- Current active membership in Nurses Association of New Brunswick
- Current CPR Certification

#### **Experience**

- Five years' experience in the field of community/public Health;
- Bilingual with the ability to read and write reports in English;
- Computer literacy, including knowledge of Microsoft Office and, in particular, Microsoft Word and other word-processing software;
- Some experience in proposal writing and reports;
- Some experience **in working** with budgets.

\*A complete job description is available at [www.madawaskamaliseetfirstnation.com](http://www.madawaskamaliseetfirstnation.com)

**Salary range: Starting at \$74,000.00**

**CLOSING DATE: February 2, 2018**

PLEASE SUBMIT A DETAILED RESUME AND COVER LETTER OUTLINING HOW YOU MEET ALL THE EDUCATION AND EXPERIENCE REQUIRED. ONLY THOSE WHO MEET THE QUALIFICATIONS WILL BE CONTACTED FOR AN INTERVIEW.

Madawaska Maliseet First Nation  
c/o Health Director  
1771 Principale Street  
Madawaska Maliseet First Nation, NB  
E7C 1W9

[Click here for Job Description](#)



### **OPPORTUNITÉ D'EMPLOI**

#### **Première Nation Malécite du Madawaska Infirmière en santé communautaire-(ISC)**

L'infirmière en santé communautaire administrera un programme de santé communautaire, qui comprend l'éducation à la santé, une orientation et une assistance professionnelle à tous les membres de la communauté. La ISC favorise et restaure la santé des patients en collaborant avec les médecins et une équipe multidisciplinaire.

#### **Éducation:**

- Baccalauréat en sciences infirmières
- Membre actif actuel de l'association des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick
- Certification CPR actuelle

#### **Expérience**

- Cinq années d'expérience dans le domaine de la santé communautaire/publique;
- Bilingue avec la capacité de lire et d'écrire des rapports en anglais;
- Alphabétisation informatique, incluant la connaissance de Microsoft Office et, en particulier, Microsoft Word et tout autre logiciel de traitement de texte;
- De l'expérience en rédaction de propositions et rapports;
- De l'expérience pour travailler avec des budgets.

\*Une description complète du poste est disponible à [www.madawaskamaliseetfirstnation.com](http://www.madawaskamaliseetfirstnation.com)

**Échelle de salaire: Débutant à \$74,000.00**

**Date de fermeture: Le 2 Février, 2018**

VEUILLEZ SOUMETTRE UN RÉSUMÉ DÉTAILLÉ ET UNE LETTRE COUVERTURE SOULIGNANT COMMENT VOUS RENCONTREZ TOUTE L'ÉDUCATION ET L'EXPÉRIENCE REQUISES. SEULEMENT CEUX/CELLES QUI RENCONTRENT LES QUALIFICATIONS REQUISES SERONT CONTACTÉ(E)S POUR UNE ENTREVUE.

Première Nation Malécite du Madawaska  
A/S Directrice en santé  
1771 rue Principale  
Madawaska Maliseet First Nation, NB  
E7C 1W9

[Cliquer ici pour la description de l'emploi](#)

# **Madawaska Maliseet First Nation**



## **Job Description**

### **Community Health Nurse**

## **Purpose of the Position**

The Community Health Nurse (CHN) will administer a community health program, which includes Health education, professional guidance and assistance to all community members. The activities are focused on health promotion and injury/illness prevention. The CHN promotes and restores patients' health by collaborating with physicians and a multidisciplinary team.

## **Scope**

The Community Health Nurse works under the supervision of the Health Director and assists in the development of new community groups, and/or works with existing community groups to promote and improve good health in the overall community. Travel within the region and delivery of some services during evenings and weekend hours may be required. This position will work in close collaboration with the Home and Community Care Program. Carries out a variety of administrative duties including record keeping, liaising with internal agencies and outside health agencies, advocate for First Nations health and promotes a better awareness of First Nations health conditions to appropriate professionals.

## **Responsibilities**

- Proposal writing for all possible programs
- Plan events for the Aboriginal Diabetes Initiative
- Schedule appointments with the Band members for blood tests, dressings, injections, etc.
- Conducts a maternal and child health program
- Doing all necessary reporting requirements, Community Based Reporting Template
- Automatic Member of Health Committee
- Servicing Band Members
- Assist the members of the Band in working towards a state of optimum health and well-being
- In partnership with the Health Director, to provide the Band members with information about the different Health Programs
- Promote and assist in the development of new community groups, or work with existing community groups to promote and improve good health in the overall Community
- In partnership with the Health Director to ensure that all Band members receive good medical and dental care, and are provided with access (i.e. transportation, etc.) to such services
- In partnership with the Social Worker to ensure referrals to a specialist for emotional and psychological needs are provided

- Establishing, in conjunction with the doctor, an emergency schedule for Band members who require immediate treatment
- Administering medication, injections, follow-ups, etc. in accordance with the doctor's instructions
- Assist and do eligibility assessments of elderly Band members and others in need of Special/Home care, to live as comfortably, independently, and as healthy as possible, through the provision of special/Home Care services
- Ensure that hospitalized Band members of the Community are visited on a regular basis
- Conduct home visits to build relationships with community members and provide information and support
- Participate in Housing inspections, emergency preparedness and disaster planning. Inspections should be arranged with the Housing Director, in partnership with the Health Director
- Order, as required and necessary, all supplies and equipment related to the CHN
- Complete and maintain an up-dated inventory of all equipment and supplies contained in the office (i.e. examining rooms, doctor's office, etc.)
- Attend to the installment, proper functioning, and reparation of all equipment located in the clinic
- Obtain such documents as books, videos, charts, pamphlets in order to be able to give patients information on such topics as: illnesses, surgery procedures, post-surgery care, etc.

**Notwithstanding the above general duties, the Community Health Nurse has the following specific duties**

- Back up for the medical secretary
- Organizing and Implementing Workshops
- Provide workshops annually focusing on health education and/or fitness
- Attend training and workshops which are related to the CHN `s position. All workshop attendance must be submitted to Health Director for prior approval and to Chief and Council for final approval
- Actively participate as "liaison" in the Health Committee which serves as a link between Réseau de Santé Vitalité and the community

**Other**

- Complies with the terms of the Office Policies
- Adheres to the Codes of Conduct as contained in the Office Policies
- Encourages and fosters a team spirit within the First Nation operations
- Do such other tasks as may be required from Chief and Council
- Work with the Health Director to stay up to date with the latest news and benefit programs for band members

## **Education and Experience**

The qualifications of a Community Health Nurse are as determined in the absolute discretion of the Band Government and such qualifications depend upon the needs of such First Nation at the time.

- Bachelor's Degree in Nursing
- Current active membership in CRNNS
- Five years' experience in the field of community/public Health
- Must be bi-lingual with ability to read and write reports in English
- Demonstrates an interest in caring for the health needs of First Nation people;
- Working experience with First Nation people and having an understanding of the particular issues encountered by First Nation people;
- Transportation of Dangerous Goods (TDG) certification;
- Workplace Hazardous Material Information Systems (WHMIS) certification first aid and CPR certification

## **Knowledge, Skills and Abilities**

### ***Knowledge***

- Knowledge in the Medical field
- Relevant knowledge and understanding of access and confidentiality of personal information

### ***Skills***

- Must be able to work independently with minimal or no supervision in an environment of constant interruptions
- Acute proficiency with Adobe Acrobat and Microsoft Office with extensive skills in Word and Excel

### ***Personal Attributes***

- Be honest and trustworthy
- Be respectful
- Client/Customer Awareness (Provides exceptional customer service)
- Interpersonal Relations
- Listening Skills
- Organizing/Planning Ability
- Personal Work Ethic (Demonstrates reliability through work habits)
- Computer Skills
- Flexibility/Adaptability
- Oral Communication

- Team Skills (Contributes as a member of the office team in the achievement of the goals and objectives of the department)

## **Consequence of Error/Confidentiality**

The nurse will be exposed to certain health risks such as being in contact with communicable diseases, needles, blood, etc.

The Community Health Nurse will have access to personal information of patients and files the assurance of confidentiality is imperative.

## **Working Conditions**

### ***Physical Demands***

The Community Health Nurse will have to spend long hours sitting and using office equipment and computers, which can cause muscle strain. The Community Health Nurse may have to do some light lifting of supplies and materials from time to time.

- Ability to stand, walk or sit for an extended period of time
- Communication skills using the spoken word
- Ability to see within normal parameters
- Ability to hear within normal range
- Possible exposure to communicable diseases

### ***Environmental Conditions***

The Community Health Nurse will need excellent organizational and time and stress management skills to complete the required tasks.

### ***Sensory Demands***

Sensory demands include use of the computer, which may cause eyestrain and occasional headaches. The office may be noisy and busy at times, making it difficult to concentrate.

### ***Mental Demands***

The Community Health Nurse will have to manage a number of requests and situations at one time. Stress may be caused by the need to complete tasks within tight deadlines.

## Certification

I certify that I have read and understand the responsibilities assigned to this position.

\_\_\_\_\_  
Employee Signature

\_\_\_\_\_  
Printed Name

\_\_\_\_\_  
Date

I certify that this job description is an accurate description of the responsibilities assigned to the position.

\_\_\_\_\_  
Supervisor's Title

\_\_\_\_\_  
Supervisor's Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Chief's Signature

\_\_\_\_\_  
Councillor's Signature

\_\_\_\_\_  
Councillor's Signature

We approve the delegation of responsibilities outline herein within the context of the attached organization structure.

The above statements are intended to describe the general nature and level of work being performed by the incumbent(s) of this job. They are not intended to be an exhaustive list of all responsibilities and activities required of the position.

# **Première Nation Malécite du Madawaska**



## **Description de l'emploi**

### **Infirmière en santé communautaire**



## **But du poste**

L'infirmière en santé communautaire (ISC) administrera un programme de santé communautaire, qui comprend l'éducation à la santé, une orientation et une assistance professionnelle à tous les membres de la communauté. Les activités sont concentrées sur la promotion de la santé et la prévention des blessures/maladies. L'ISC favorise et restaure la santé des patients en collaborant avec les médecins et une équipe multidisciplinaire.

## **Cadre**

L'infirmière en santé communautaire travaille sous la supervision de la Directrice en santé et aide au développement de nouveaux groupes communautaires, et/ou travaille avec les groupes communautaires existants à promouvoir et améliorer la santé dans l'ensemble de la communauté. Voyager dans la région et livrer certains services le soir et la fin de semaine peut être requis. Ce poste travaillera en proche collaboration avec le programme de Soins à domicile et communautaires. Effectuera une variété de tâches administratives incluant la tenue des dossiers, assurer la liaison avec les organismes internes et les organismes de santé externes, défendre la santé des Premières Nations et promouvoir une meilleure sensibilisation aux conditions de santé des Premières Nations aux professionnels appropriés.

## **Responsabilités**

- Rédaction de proposition pour tous les programmes possibles
- Planifier les événements pour l'Initiative sur le diabète chez les Autochtones
- Planifier les rendez-vous avec les membres de la bande pour des tests de sang, des pansements, des injections, etc.
- Diriger un programme de santé maternelle et infantile
- Faire tous les rapports nécessaires requis, modèle de rapport basé sur la communauté
- Membre automatique du comité de la santé
- Servir les membres de la bande
- Aider les membres de la bande en travaillant vers un état de santé et de bien-être optimum
- En partenariat avec la Directrice en santé, fournir aux membres de la bande les informations sur les différents programmes de santé
- Promouvoir et aider au développement de nouveaux groupes communautaires, ou travailler avec les groupes communautaires existants à promouvoir et améliorer la santé dans l'ensemble de la communauté
- En partenariat avec la Directrice en santé assurer que tous les membres de la bande reçoivent de bons soins médicaux et dentaires, et aient accès (ex: transport) à ces services

- En partenariat avec le Travailleur social assurer la référence à un spécialiste que les besoins émotionnels et psychologiques soient fournis
- Établir, en conjonction avec le médecin, un horaire d'urgence pour les membres de la bande qui requièrent un traitement immédiat
- Administrer les médicaments, les injections, les suivis, etc. conformément aux instructions du médecin
- Aider et faire des évaluations d'admissibilité des membres aînés de la bande et des autres dans le besoin de soins spéciaux à domicile, pour vivre aussi confortablement, indépendamment, et aussi sainement que possible, grâce à la prestation des services de soins à domicile spécialisés
- Assurer que les membres de la bande hospitalisés soient visités sur une base régulière
- Effectuer des visites à domicile pour établir des relations avec les membres de la bande et leur fournir des informations et du support
- Participer aux inspections des maisons, à la préparation aux situations d'urgence et à la planification des catastrophes. Les inspections doivent être planifiées avec le Directeur du logement, en partenariat avec la Directrice en santé
- Commander, au besoin et si nécessaire, toutes les provisions et l'équipement reliés à l'ISC
- Compléter et maintenir un inventaire à jour de tous les équipements et les provisions contenus dans le bureau (ex : salles d'examen, bureau du médecin, etc.)
- Assister à l'installation, le bon fonctionnement, et la réparation de tout l'équipement situé dans la clinique
- Obtenir des documents tels que des livres, des vidéos, des graphiques, des dépliants afin de pouvoir fournir de l'information aux patients sur les sujets comme: les maladies, les procédures chirurgicales, les soins post-opératoires, etc.

**Nonobstant les devoirs généraux ci-dessus, l'infirmière en santé communautaire a les tâches spécifiques suivantes**

- Remplaçante pour la secrétaire médicale
- Organiser et réaliser des ateliers
- Fournir annuellement des ateliers axés sur l'éducation à la santé et/ou la condition physique
- Assister à la formation et aux ateliers qui sont reliés au poste de l'ISC. Toute présence à un atelier doit être soumise à la Directrice en santé pour son approbation et à la chef et au conseil pour l'approbation finale
- Participer activement comme "liaison" sur le comité de la santé qui sert de lien entre le Réseau de Santé Vitalité et la communauté

## **Autres**

- Se conformer aux conditions des politiques du bureau
- Adhérer aux codes de bonne conduite comme contenu dans les politiques du bureau
- Encourager et favoriser l'esprit d'équipe dans les opérations de la Première Nation
- Accomplir les autres tâches qui peuvent être requises par la chef et le conseil
- Travailler avec la Directrice en santé pour rester à jour avec les dernières nouvelles et les programmes de prestations pour les membres de la bande

## **Éducation et expérience**

Les qualifications d'une infirmière en santé communautaire sont déterminées à la discrétion absolue du gouvernement de la bande et ces qualifications dépendent des besoins de cette Première Nation à ce moment-là

- Baccalauréat en sciences infirmières
- Membre actif courant en CRNNS
- Cinq ans d'expérience dans le domaine de la santé communautaire/publique
- Doit être bilingue avec la capacité de lire et d'écrire des rapports en anglais
- Démontrer un intérêt à prendre soin des besoins en santé des gens de la Première Nation
- De l'expérience de travail avec les gens d'une Première Nation et avoir la compréhension des problèmes particuliers rencontrés par les gens d'une Première Nation
- Certificat en transport de matières dangereuses (TMD)
- Certification des systèmes d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDT), en premiers soins et en RCR

## **Connaissances, compétences et aptitudes**

### *Connaissances*

- Connaissance dans le domaine médical
- Connaissance et compréhension pertinente de l'accès et de la confidentialité des renseignements personnels

### *Compétences*

- Doit être capable de travailler indépendamment avec un minimum ou aucune supervision dans un environnement d'interruptions constantes

- Compétence aigüe avec Adobe Acrobat et Microsoft Office avec des compétences étendues en Word et Excel

### ***Qualités personnelles***

- Être honnête et digne de confiance
- Être respectueuse
- Sensibilisation au client (Fournir un service exceptionnel à la clientèle)
- Relations interpersonnelles
- Capacité d'écoute
- Capacité d'organisation/planification
- Ethique personnelle de travail (Démontre de la fiabilité par ses habitudes de travail)
- Compétences informatiques
- Flexibilité/Adaptabilité
- Communication orale
- Compétences d'équipe (Contribue comme membre de l'équipe du bureau dans l'accomplissement des buts et des objectifs du département)

### **Conséquence d'une erreur/Confidentialité**

L'infirmière sera exposée à certains risques médicaux comme être en contact avec des maladies transmissibles, des aiguilles, du sang, etc.

L'infirmière en santé communautaire aura accès à l'information personnelle des patients et aux dossiers, l'assurance de la confidentialité est impérative.

## **Conditions de travail**

### ***Exigences physiques***

L'infirmière en santé communautaire devra passer de longues heures assise et à utiliser l'équipement du bureau et les ordinateurs, qui peuvent causer des tensions musculaires. L'infirmière en santé communautaire aura à lever des provisions et des matériaux légers de temps en temps.

- Pouvoir rester debout, marcher ou être assise pour une longue période de temps
- Aptitudes à la communication en utilisant la parole
- Capacité à voir dans les paramètres normaux
- Capacité d'entendre à distance normale
- Exposition possible aux maladies transmissibles

### ***Conditions environnementales***

L'infirmière en santé communautaire aura besoin d'excellentes compétences organisationnelles et de gestion du temps et du stress pour accomplir les tâches requises

### ***Demandes sensorielles***

Les demandes sensorielles incluent l'usage de l'ordinateur, qui peut causer la fatigue des yeux et des maux de tête occasionnels. Le bureau peut être parfois bruyant et occupé, ce qui cause de la difficulté à se concentrer.

### ***Demandes mentales***

L'infirmière en santé communautaire devra gérer un nombre de demandes et de situations en même temps. Le besoin de compléter des tâches dans des délais serrés peut causer du stress.

## Certification

Je certifie que j'ai lu et comprends les responsabilités assignées à ce poste.

\_\_\_\_\_  
Signature de l'employé

\_\_\_\_\_  
Nom imprimé

\_\_\_\_\_  
Date

Je certifie que la description de ce poste est une description précise des responsabilités assignées à ce poste.

\_\_\_\_\_  
Titre du superviseur

\_\_\_\_\_  
Signature du superviseur

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature de la Chef

\_\_\_\_\_  
Signature de la conseillère

\_\_\_\_\_  
Signature de la conseillère

Nous approuvons la délégation des responsabilités décrites ici dans le contexte de la structure de l'organisation ci-jointe.

Les énoncés ci-dessus visent à décrire la nature générale et le niveau de travail effectué par le/les titulaire(s) de ce poste. Ils ne sont pas destinés à constituer un liste exhaustive de toutes les responsabilités et activités requises du poste.